

CARNET ATA CARNET
 FOR TEMPORARY ADMISSION OF GOODS
 POUR L'ADMISSION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES

Convention on Temporary Admission
Convention relative à l'Admission Temporaire

(Before completing the Carnet, please read Notes on cover page 3)
 (Avant de remplir le carnet, lire la notice en page 3 de la couverture)

A. HOLDER AND ADDRESS/TITULAIRE ET ADRESSE 	FOR ISSUING ASSOCIATION USE/RESERVE A L'ASSOCIATION EMETTRICE FRONT COVER/COUVERTURE (a) ATA CARNET No./CARNET ATA N°
B. REPRESENTED BY*/Représenté par* 	(b) ISSUED BY/Délivré par
C. INTENDED USE OF GOODS/ Utilisation prévue des marchandises	(c) VALID UNTIL/Valable jusqu'au / / Year Month Day (inclusive) Année Mois Jour (inclus)
This Carnet may be used in the following countries/Customs territories under the guarantee of the following associations :/Ce carnet est valable dans les pays/territoires douaniers ci-après, sous la garantie des associations suivantes : 	
The holder of this Carnet and his representative will be held responsible for compliance with the laws and regulations of the country/Customs territory of departure and the countries/Customs territories of temporary admission./A charge pour le titulaire et son représentant de se conformer aux lois et règlements du pays/territoire douanier de départ et des pays/territoires douaniers d'admission temporaire.	
CERTIFICATE BY CUSTOMS AUTHORITIES/ Attestation des autorités douanières a) Identification marks have been affixed as indicated in column 7 against the following item No(s) of the General List/Apposé les marques d'identification mentionnées dans la colonne 7 en regard du(des) numéro(s) d'ordre suivant(s) de la liste générale b) Goods examined*/Vérifié les marchandises* Yes/Oui No/Non c) Registered under Reference No.*/.... Enregistré sous le numéro* d) /.../... Customs Office Place Bureau de Douane Lieu Date(Y/M/D)/ Date(A/M/J) Sign. + Stamp/ Sign. + Timbre	Signature of authorised official and stamp of the Issuing Association/Signature du délégué et timbre de l'association émettrice Place and Date of Issue (year/month/day)/ Lieu et date d'émission (année/mois/jour) X X Signature of Holder/Signature du titulaire

* If applicable/* S'il y a lieu

.....

.....

Identification marks have been affixed as indicated in column 7 against the following item No(s) of the General List :/Apposé les marques d'identification mentionnées dans la colonne 7, en regard du(des) numéro(s) d'ordre suivant(s) de la liste générale :

Customs Office	Place	Date (year/month/day)	Signature and Stamp
Bureau de douane	Lieu	Date (année/mois/jour)	Signature et Timbre

[illegible]

* Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire.

**** Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes/**Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international ISO.**

VOUCHER No. _____ VOLET DE _____ No. _____		CONTINUATION SHEET No. _____ FEUILLE SUPPLEMENTAIRE No. _____		ATA CARNET No. _____ CARNET A.T.A. No. _____		
Item No./ No. d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value/* Valeur	** Country of origin/ Pays d'origine	For Customs use/ Réservé à la douane
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL CARRIED OVER/REPORT						
TOTAL or CARRIED OVER/TOTAL ou A REPORTER						

* Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently./

* Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire.

** Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes/**Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international ISO.

1. The goods described in the General List under Item No.(s) Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) No.(s) have been exported. ont été exportées.			
2. Final date for duty-free re-importation*/Date limite pour la réimportation en franchise*		year/month/day année/mois/jour / /	
3. Other remarks*/Autres mentions*		7.	
4.	5.	6.	
Customs Office Bureau de douane	Place Lieu	Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	Signature and Stamp Signature et Timbre

*If applicable/*S'il y a lieu

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z AA AB AC AD AE AF AG AH AI AJ AK AL AM AN AO AP AQ AR AS AT AU AV AW AX AY AZ BA BB BC BD BE BF BG BH BI BJ BK BL BM BN BO BP BQ BR BS BT BU BV BW BX BY BZ CA CB CC CD CE CF CG CH CI CJ CK CL CM CN CO CP CQ CR CS CT CU CV CW CX CY CZ DA DB DC DD DE DF DG DH DI DJ DK DL DM DN DO DP DQ DR DS DT DU DV DW DX DY DZ EA EB EC ED EE EF EG EH EI EJ EK EL EM EN EO EP EQ ER ES ET EU EV EW EX EY EZ FA FB FC FD FE FF FG FH FI FJ FK FL FM FN FO FP FQ FR FS FT FU FV FW FX FY FZ GA GB GC GD GE GF GG GH GI GJ GK GL GM GN GO GP GQ GR GS GT GU GV GW GX GY GZ HA HB HC HD HE HF HG HH HI HJ HK HL HM HN HO HP HQ HR HS HT HU HV HW HX HY HZ IA IB IC ID IE IF IG IH II IJ IK IL IM IN IO IP IQ IR IS IT IU IV IW IX IY IZ JA JB JC JD JE JF JG JH JI JJ JK JL JM JN JO JP JQ JR JS JT JU JV JW JX JY JZ KA KB KC KD KE KF KG KH KI KJ KK KL KM KN KO KP KQ KR KS KT KU KV KW KX KY KZ LA LB LC LD LE LF LG LH LI LJ LK LM LN LO LP LQ LR LS LT LU LV LW LX LY LZ MA MB MC MD ME MF MG MH MI MJ MK ML MM MN MO MP MQ MR MS MT MU MV MW MX MY MZ NA NB NC ND NE NF NG NH NI NJ NK NL NM NN NO NP NQ NR NS NT NU NV NW NX NY NZ OA OB OC OD OE OF OG OH OI OJ OK OL OM ON OO OP OQ OR OS OT OU OV OW OX OY OZ PA PB PC PD PE PF PG PH PI PJ PK PL PM PN PO PP PQ PR PS PT PU PV PW PX PY PZ QA QB QC QD QE QF QG QH QI QJ QK QL QM QN QO QP QQ QR QS QT QU QV QW QX QY QZ RA RB RC RD RE RF RG RH RI RJ RK RL RM RN RO RP RQ RR RS RT RU RV RW RX RY RZ SA SB SC SD SE SF SG SH SI SJ SK SL SM SN SO SP SQ SR SS ST SU SV SW SX SY SZ TA TB TC TD TE TF TG TH TI TJ TK TL TM TN TO TP TQ TR TS TT TU TV TW TX TY TZ UA UB UC UD UE UF UG UH UI UJ UK UL UM UN UO UP UQ UR US UT UU UV UW UX UY UZ VA VB VC VD VE VF VG VH VI VJ VK VL VM VN VO VP VQ VR VS VT VU VV VW VX VY VZ WA WB WC WD WE WF WG WH WI WJ WK WL WM WN WO WP WQ WR WS WT WU WV WW WX WY WZ XA XB XC XD XE XF XG XH XI XJ XK XL XM XN XO XP XQ XR XS XT XU XV XW XX XY XZ YA YB YC YD YE YF YG YH YI YJ YK YL YM YN YO YP YQ YR YS YT YU YV YW YX YY YZ ZA ZB ZC ZD ZE ZF ZG ZH ZI ZJ ZK ZL ZM ZN ZO ZP ZQ ZR ZS ZT ZU ZV ZW ZX ZY ZZ	A. HOLDER AND ADDRESS/Titulaire et adresse B. REPRESENTED BY*/Représenté par* C. INTENDED USE OF GOODS/ Utilisation prévue des marchandises D. MEANS OF TRANSPORT*/ Moyens de transport* E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)*/Détails d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* F. TEMPORARY EXPORTATION DECLARATION/ Déclaration d'exportation temporaire I, duly authorised/Je soussigné, dûment autorisé: a) declare that I am temporarily exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under Item No.(s)/déclare exporter temporairement les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) No.(s) b) undertake to re-import the goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/Customs territory of temporary admission./m'engage à réimporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/territoire douanier d'admission temporaire c) confirm that the information given is true and complete./certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet.	FOR ISSUING ASSOCIATION USE/Réservé à l'Association émettrice G. EXPORTATION VOUCHER No. Volet d'exportation No. a) ATA CARNET No. Carnet ATA No. b) ISSUED BY/Délivré par c) VALID UNTIL/Valable jusqu'au / / year month day (inclusive) année mois jour (inclus) FOR CUSTOMS USE ONLY/Réservé à la Douane M. CLEARANCE ON EXPORTATION/Dédouanement à l'exportation a) The goods referred to in the above declaration have been exported/Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été exportées b) Final date for duty-free re-importation:/Date limite pour la réimportation en franchise: / / year month day année mois jour c) This voucher must be forwarded to the Customs Office at*/Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de* : d) Other remarks*/Autres mentions*: AT/A Customs Office/Bureau de douane / / Date (year/month/day) Signature and Stamp Date (année/mois/jour) Signature et Timbre Place Date (year/month/day) ... /... / ... Lieu Date (année/mois/jour) Name Nom Signature X X Signature
--	---	---

*If applicable/*S'il y a lieu

GENERAL LIST/LISTE GENERALE

Item No./ No. d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value/* Valeur	** Country of origin/ Pays d'origine	For Customs use/ Réservé à la douane
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER/TOTAL ou A REPORTER						

* Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently./

* Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire.

**** Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes/**Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international ISO.**

1. The goods described in the General List under Item No.(s) Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) No.(s) have been temporarily imported. ont été importées temporairement.			
2. Final date for re-exportation/production to the Customs year/month/day of goods/Date limite pour la réexportation/la présenta- année/mois/jour/...../..... tion à la douane, des marchandises			
3. Registered under reference No.*/Enregistré sous le No.*		8.	
4. Other remarks*/Autres mentions*			
5.	6.	7.	
Customs Office	Place	Date (year/month/day)	Signature and Stamp
Bureau de douane	Lieu	Date (année/mois/jour)	Signature et Timbre

*If applicable/*S'il y a lieu

I M P O R T A T I O N	A. HOLDER AND ADDRESS/Titulaire et adresse		FOR ISSUING ASSOCIATION USE/Réserve à l'Association émettrice	
			G. IMPORTATION VOUCHER No. Volet d'importation No.	
			a) ATA CARNET No. Carnet ATA No.	
B. REPRESENTED BY*/Représenté par*		b) ISSUED BY/Délivré par /		
C. INTENDED USE OF GOODS/ Utilisation prévue des marchandises		c) VALID UNTIL/Valable jusqu'à / / year month day (inclusive) année mois jour (inclus)		
D. MEANS OF TRANSPORT*/ Moyen de transport*		FOR CUSTOMS USE ONLY/Réserve à la Douane		
E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)/Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*		M. CLEARANCE ON IMPORTATION/Dédouanement à l'importation		
F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION/ Déclaration d'importation temporaire. I duly authorised/Je soussigné, dément autorisé:		a) The goods referred to in the above declaration have been temporarily imported/Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été importées temporairement		
a) declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/ Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the list overleaf and described in the General List under Item No.(s)/ déclare importer temporairement dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/ territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) No.(s)		b) Final date for re-exportation/production to the Customs*: Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane, des marchandises*: / / year month day année mois jour		
b) declare that the said goods are intended for use at/déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à		c) This voucher must be forwarded to the Customs office at*/ Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de* :		
c) undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipu- lated by the Customs Office or regu- larize their status in accordance with the law and regulations of the country/Customs territory of import- ation./m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans les délais fixés par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation.		d) Other remarks*/Autres mentions*: AT/A Customs Office/Bureau de douane / / Date (year/month/day) Signature and Stamp Date (année/mois/jour) Signature et Timbre		
d) confirm that the information given is true and complete./certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet.		Place Date (year/month/day) ... /... / ... Lieu Date (année/mois/jour) Name Nom Signature X X Signature		

*If applicable/*S'il y a lieu

GENERAL LIST/LISTE GENERALE

Item No./ No. d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value/ Valeur	Country of origin/ Pays d'origine	For Customs use/ Réservé à la douane
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER/TOTAL ou A REPORTER						

* Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently./

* Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire.

^^ Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes^^Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international ISO.

1. The goods described in the General List under item No.(s) Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) No(s)			
temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s) importées temporairement sous le couvert du(des) volet(s) d'importation No(s) of this Carnet have been re-exported* / du présent carnet, ont été réexportées*			
2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*			
3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*		8.	
4. Registered under reference No.* / Enregistré sous le No.*			
5. Customs office Bureau de douane	6. Place Lieu	7. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	Signature and Stamp Signature et Timbre

* If applicable / * Si y a lieu.

F8

R E E X P O R T A T I O N	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse	FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'Association émettrice
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par*	G. RE-EXPORTATION VOUCHER No. Volet de réexportation No.
	C. INTENDED USE OF GOODS Utilisation prévue des marchandises	a) ATA CARNET No./ Carnet ATA No.
	D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyen de transport*	b) ISSUED BY / Délivré par
	E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.) / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / year month day (inclusive) année mois jour (inclus)
	F. RE-EXPORTATION DECLARATION / Déclaration de réexportation	H. CLEARANCE ON RE-EXPORTATION / Dédouanement à la réexportation
I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé:		a) The goods referred to in paragraph F. a) of the holder's declaration have been re-exported* / Les marchandises visées au paragraphe F. a) de la déclaration ci-contre ont été réexportées.*
a) declare that I am re-exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare réexporter les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) No(s): which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s) / qui ont été importées temporairement sous le couvert du(des) volet(s) d'importation No(s): of this Carnet / du présent carnet		b) Action taken in respect of goods produced but not re-exported / Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées.*
b) declare that goods produced against the following item No.(s) are not intended for re-exportation: / déclare que les marchandises représentées et reprises sous le(s) No(s) suivant(s) ne sont pas destinées à la réexportation:		c) Action taken in respect of goods NOT produced and NOT intended for later re-exportation / Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure.*
c) declare that goods of the following item No.(s) not produced, are not intended for later re-exportation: / déclare que les marchandises non représentées et reprises sous le(s) No(s) suivant(s) ne seront pas réexportées ultérieurement:		d) Registered under reference No. / Enregistré sous le No.*:
d) in support of this declaration present the following documents / présente à l'appui de mes déclarations, les documents suivants:		e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de*:
e) confirm that the information given is true and complete / certifie sincère et complète les indications portées sur le présent volet.		f) Other remarks* / Autres mentions*:
Signature X		At/A Customs Office / Bureau de douane
Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour)		Signature and Stamp Signature et Timbre
Place Lieu		Date (year/month/day) / Date (année, mois, jour)
Name Nom		

* If applicable / * Si y a lieu.

F8

GENERAL LIST/LISTE GENERALE

Item No./ No. d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value/* Valeur	** Country of origin/ Pays d'origine	For Customs use/ Réservé à la douane
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL OF CARRIED OVER/TOTAL ON A REPORTER						

* Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently./

* Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire.

22 Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes/22Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international ISO.

Clearance for transit / Dédouanement pour le transit 1. The goods described in the General List under item No. (a) Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(a) No. (a) have been dispatched in transit to the Customs Office of ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de			year / month / day année / mois / jour
2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane, des marchandises*		7.	
4. Customs Office Bureau de douane	5. Place Lieu	6. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*			8.
3. Customs Office Bureau de douane	4. Place Lieu	5. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	

* If applicable / Si y a lieu.

F9

T R A N S I T	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse	FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'Association émettrice G. TRANSIT VOUCHER No. Volet de transit No.
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par*	H. ISSUED BY / Délivré par
	C. INTENDED USE OF GOODS* / Utilisation prévue des marchandises*	I. VALID UNTIL / Valable jusqu'au year / month / day (inclusive) année / mois / jour (inclus)
	D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport*	FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la Douane H. CLEARANCE FOR TRANSIT / Dédouanement pour le transit a) The goods referred to in the above declaration have been cleared for transit to the Customs Office at: / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-dessus ont été dédouanées pour le transit sur le bureau de douane de:
E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*	b) Final date for re-exportation/production to the Customs* / Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane, des marchandises* year / month / day année / mois / jour	c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le No.*
F. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT / Déclaration d'expédition en transit I, duly authorized: / Je soussigné, dûment autorisé: a) declare that I am despatching to: / déclare expédier à: In compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No. (a) / dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(a) No. (a) b) undertake to comply with the laws and regulations of the country of transit and to produce these goods with seals (if any) intact, and the Carnet to the Customs Office of destination within the period stipulated by the Customs. / m'engage à observer les lois et règlements du pays de transit et à représenter ces marchandises, le cas échéant sous scelllements intacts, en même temps que le présent carnet au bureau de douane de destination dans le délai fixé par la douane. c) confirm that the information given is true and complete. / certifie que les indications données sur le présent volet.	d) Customs seals applied* / Scelllements douaniers apposés* e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de: A1/A Customs Office / Bureau de douane Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) Signature and Stamp / Signature et Timbre Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination f) The goods referred to in the above declaration have been re-exported/produced* / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-dessus ont été réexportées/représentées* g) Other remarks* / Autres mentions*: A1/A Customs Office / Bureau de douane Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) Signature and Stamp / Signature et Timbre	
Place / Lieu Date (year/month/day) / Date (année, mois, jour) Name / Nom Signature X X		

* If applicable / Si y a lieu.

F9

GENERAL LIST/LISTE GENERALE

Item No./ No. d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value/*	** Country of origin/ Pays d'origine	For Customs use/ Réservé à la douane
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL OF EXPORTS OVER/TOTAL DU A REPORTER		)	)	)	)	)

* Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently./

* Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire.

22 Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes/22indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international ISO.

Clearance for transit / Dédouanement pour le transit 1. The goods described in the General List under Item No.(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) No.(s) have been despatched in transit to the Customs Office at / ont été expédiées en transit au bureau de douane de 2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* / Date limite pour la réexportation/production à la douane, des marchandises* 3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le No.*			year / month / day année / mois / jour	7.
4. Customs Office / Bureau de douane	5. Place / Lieu	6. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour)	Signature and Stamp / Signature et Timbre	
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées* 2. Other remarks* / Autres mentions*			8.	
3. Customs Office / Bureau de douane	4. Place / Lieu	5. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour)	Signature and Stamp / Signature et Timbre	

* If applicable / S'il y a lieu.

F0

T R A N S I T	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse	FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'Association émettrice Q. TRANSIT VOUCHER No. / Volet de transit No. a) ATA CARNET No. / Carnet ATA No.
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par*	b) ISSUED BY / Délivré par
	C. INTENDED USE OF GOODS* / Utilisation prévue des marchandises*	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'à year / month / day (inclusive) / année / mois / jour (inclus)
	D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyen de transport*	FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la Douane H. CLEARANCE FOR TRANSIT / Dédouanement pour le transit a) The goods referred to in the above declaration have been cleared for transit to the Customs Office at: / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été dédouanées pour le transit au bureau de douane de: b) Final date for re-exportation/production to the Customs* / Date limite pour la réexportation/production à la douane, des marchandises* c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le No.* d) Customs seals applied* / Scelléments douaniers appliqués* e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at*: / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de*: At/A Customs Office / Bureau de douane Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) Signature and Stamp / Signature et Timbre
E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*	Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination f) The goods referred to in the above declaration have been re-exported/produced* / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été réexportées/représentées* g) Other remarks* / Autres mentions* At/A Customs Office / Bureau de douane Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) Signature and Stamp / Signature et Timbre	
F. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT / Déclaration d'expédition en transit I, duly authorized: / Je soussigné, dûment autorisé: a) declare that I am despatching to: / déclare expédier à: In compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under Item No.(s) / dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) No.(s) b) undertake to comply with the laws and regulations of the country of transit and to produce these goods with seals (if any) intact, and this Carnet to the Customs Office of destination within the period stipulated by the Customs. / m'engage à observer les lois et règlements du pays de transit et à représenter ces marchandises, le cas échéant sous scelléments intacts, en même temps que le présent carnet au bureau de douane de destination dans le délai fixé par la douane. c) confirm that the information given is true and complete. / certifie sincèrement et complètement les indications portées sur le présent volet.	Place / Lieu Date (year/month/day) / Date (année, mois, jour) Name / Nom Signature X	

* If applicable / S'il y a lieu.

F0

GENERAL LIST/LISTE GENERALE

[illegible]

* Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently./

* Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire.

^{aa} Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes/^{aa}indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international ISO.

1. The goods described in the General List under item No.(s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) No(s)</i> which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s) of this Carnet have been re-imported. <i>expédiées temporairement sous le couvert du(des) volet(s) d'expédition No(s) du présent carnet ont été réimportées.</i>			
2. Other remarks* / Autres mentions*		8.	
3. Customs Office Bureau de douane	4. Place Lieu	5. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	Signature and Stamp Signature et Timbre

* If applicable / S'il y a lieu.

F5

R E I M P O R T A T I O N	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse	FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'Association émettrice G. RE-IMPORTATION VOUCHER No. Volet de réimportation No. a) ATA CARNET No. Carnet ATA No.
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par*	b) ISSUED BY / Délivré par
	C. INTENDED USE OF GOODS* Utilisation prévue des marchandises*	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / / / year année month mois day (inclusive) jour (inclus)
	D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyen de transport*	FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la Douane H. CLEARANCE ON RE-IMPORTATION / Dédouanement à l'importation a) The goods referred to in paragraph F. a) and b) of the holder's declaration have been re-imported. / Les marchandises visées aux paragraphes F. a) et b) de la déclaration ci-contre ont été réimportées. b) This voucher must be forwarded to the Customs Office at* : / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de* : d) Other remarks* / Autres mentions* :
E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*	A/I/A Customs Office / Bureau de douane 	
F. RE-IMPORTATION DECLARATION / Déclaration de réimportation I, duly authorised : / Je soussigné, dûment autorisé : a) declare that the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / <i>déclare que les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) No(s)</i> were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s) / ont été expédiées temporairement sous le couvert du(des) volet(s) d'exportation No.(s) request duty-free re-importation of the said goods. / <i>demande la réimportation en franchise de ces marchandises.</i> b) declare that the said goods have NOT undergone any process abroad, except for those described under No.(s)* : / déclare que lesdites marchandises n'ont subi aucune opération à l'étranger, sauf celles énumérées sous le(s) No(s)* : c) declare that goods of the following item No.(s) have not been re-imported* : / déclare ne pas réimporter les marchandises reprises ci-dessous sous le(s) No(s) suivant(s)* : d) confirm that the information given is true and complete. / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet.		Date (year/month/day) Date (année/mois/jour) Signature and Stamp Signature et Timbre Place Lieu Date (year/month/day) / Date (année, mois, jour) Name Nom Signature X X Signature

* If applicable / S'il y a lieu.

F6

GENERAL LIST/LISTE GENERALE

Item No./ No. d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value/ Valeur	Country of origin/ Pays d'origine	For Customs use/ Réservé à la douane
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER/TOTAL ou A REPORTER						

* Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently./

* Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire.

**** Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes/**Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international ISO.**